

- Бумен үтіктеп болғанда, су ыдысын толтырғанда немесе босатқанда, құрылғыны тазалағанда немесе шайғанда және құрылғыны аз уақытқа болса да қалдырып кеткенде, ашаны розеткдан суырыңыз.
- Құрылғыны және оның қуат сымын балалардың қолдары жетпейтін жерге қойыңыз.
- Балаларды бақылап, олардың құралмен ойнамауын қадағалыныңыз. Тазалау және пайдаланушының қызмет көрсету жұмысын балалар бақылаусыз орындамауы керек.
- Құралды тек жерге тұйықталған қабырға розеткасына ғана қосуға болады.
- Су ыдысы бос болғанда, құрылғыны пайдаланбаңыз.

Абайлаңыз

- Әрдайым сымда зақымдары жоқтығын тексеріп отырыңыз.
- Пайдалану кезінде бу үтігінен шығатын ыстық будан және ыстық судан абайлаңыз. Бу және ыстық су күйдіруі мүмкін.
- Бу үтігі басының қондырмасы өте ыстық болуы мүмкін, тиген жағдайда күйіктерге әкелуі мүмкін.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға жасалған.
- Ешқашан құрылғыны еденде сүйременіз немесе тартпаңыз.
- Бу үтігінің түбін столдың немесе орындықтың үстіне қоймаңыз, оның орнына бу үтігінің түбін пайдалану кезінде еденге қойыңыз.
- Шланг U тәрізді болып иіліп қалса, бу шлангта суға айналады. Бұл будың тұрақты берілмеуіне немесе бу үтігінің басынан су тамшыларының шығуына себеп болады.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрғанда қуат сымының ыстық буга тиюіне жол бермеңіз.
- Бу белгілі бір қабырға немесе еден қабаттарын зақымдауы немесе өңсіздендіруі мүмкін.

Электромангнитік өрістер (ЭМО)

Осы Philips құралы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданыстағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.

Қоршаған орта

Құралды өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құралды арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Осылайша қоршаған ортаны қорғауға көмектесесіз.

Кепілдік және қолдау

Егер сізге апарат немесе қолдау қажет болса, www.philips.com/support торабына кірініз немесе бөлек дүниежүзілік кепілдік парақшасын оқыңыз.

POLSKI

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy w gronie użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadzonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Ważne

Zanim rozpoczniiesz korzystanie z urządzenia, zapoznaj się dokładnie z podanymi informacjami, które mogą być przydatne również w późniejszej eksploatacji.

Niebezpieczeństwo

- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj go pod bieżącą wodą.
- **Ostrzeżenie**
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli uszkodzona jest wtyczka, przewód sieciowy lub samo urządzenie, albo jeśli urządzenie zostało upuszczzone bądź przecieka.
- Nie podłączaj urządzenia do gniazdka prądu stałego.
- Konieczność przeglądu lub naprawy urządzenia zawsze zgłaszaj do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips. Nie podejmuj samodzielnych prób naprawy urządzenia. Spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nigdy nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do sieci elektrycznej.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Po zakończeniu prasowania parowego, podczas napełniania/opróźniania zbiorniczka wody, podczas czyszczenia/ptukania urządzenia lub gdy urządzenie zostaje bez nadzoru nawet przez krótką chwilę, odłącz przewód sieciowy od gniazdka elektrycznego.
- Przechowuj urządzenie oraz przewód sieciowy poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Dzieci chcące pomóc w czyszczeniu i obsłudze urządzenia zawsze powinny to robić pod nadzorem dorosłych.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uzziemionego gniazdka elektrycznego.
- Nie korzystaj z urządzenia, gdy zbiorniczek wody jest pusty.
- **Uwaga**
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Uważaj na gorącą parę i wodę wydobywającą się z urządzenia parowego podczas jego użytkowania. Para wodna i gorąca woda mogą spowodować oparzenia.
- Nasadka dyszy parowej może być bardzo rozgrzana i dotknięcie jej może spowodować oparzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

- Nigdy nie przesuвай ani nie przeciągaj urządzenia po podłodze.
- Nie umieszczaj podstawy urządzenia parowego na stole ani na krześle. Staraj się, aby podczas użytkowania znajdowała się ona na podłodze.
- Gdy wąż przybiera kształt litery „U”, para skrapla się w jego wnętrzu. Może to powodować nieregularne uwalnianie pary lub wydobywanie się kropli wody z dyszy parowej.
- Nie dopuszczaj do kontaktu przewodu sieciowego z gorącą parą podczas użytkowania urządzenia.
- Para może spowodować uszkodzenie bądź doprowadzić do przebarwienia niektórych powierzchni ścian lub drzwi.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narażenia na działanie pól elektromagnetycznych.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Postępując w powyższy sposób, pomagasz chronić środowisko.

Gwarancja i pomoc techniczna

Jeśli potrzebujesz pomocy lub dodatkowych informacji, odwiedź stronę www.philips.com/support lub zapoznaj się z oddzielną ulotką gwarancyjną.

РУССКИЙ

Введение

Поздравляем с покупкой и приветствуем в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте приобретенное устройство на сайте www.philips.com/welcome.

Важно

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим буклетом и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Опасно!

- Запрещается погружать прибор в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.
- **Предупреждение**
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевая вилка, сетевой шнур или сам прибор имеют видимые повреждения, а также если прибор роняли, или он протекает.
- Не подключайте прибор к источнику электропитания постоянного тока.
- Для проверки или ремонта прибора следует обращаться только в авторизованный сервисный центр Philips. Не пытайтесь выполнять ремонт прибора самостоятельно, в противном случае гарантийные обязательства утрачивают свою силу.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором под присмотром или после получения инструкций о безопасном использовании прибора и потенциальных опасностях.
- По окончании отпаривания, при наполнении или опустошении резервуара для воды, при проведении очистки и промывки, а также оставляя прибор без присмотра даже на короткое время, отключайте сетевой шнур от электросети.
- Храните прибор и сетевой шнур в недоступном для детей месте.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Дети могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Не используйте прибор, если резервуар для воды пуст.
- **Внимание!**
- Регулярно проверяйте, не поврежден ли сетевой шнур.
- Остерегайтесь выхода горячего пара и воды во время работы прибора. Горячий пар и вода могут стать причиной ожогов.
- Прикосновение к сильно нагретому паровому соплу отпаривателя может привести к ожогам.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Никогда не передвигайте/тяните прибор по полу.
- Во время работы прибора не ставьте основание отпаривателя на стол или стул, устанавливайте основание на пол.
- Если шланг принимает U-образную форму, в нем начинает скапливаться конденсат. Это приводит к неравномерной подаче пара или появлению капель воды в сопле отпаривателя.
- Не допускайте контакта сетевого шнура с горячим паром во время работы прибора.
- Обработка паром может привести к повреждению или изменению цвета некоторых типов поверхностей стен и дверей.

Электромангнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Таким образом вы можете защитить окружающую среду.

Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт www.philips.com/support или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

SLOVENČINA

Úvod

Blažujemo vás k vašej kúpe a vitajte u spoločnosti Philips! Aby ste mohli úplne využívať podporu, ktorú spoločnosť Philips ponúka, zaregistrujte svoj produkt na lokalite www.philips.com/welcome.

Dôležité!

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovajte si ich na neskoršie použitie.

Nebezpečenstvo

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny, ani ho neoplachujte vodou.
- **Varovanie**
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo samotné zariadenie viditeľne poškodené alebo ak zariadenie padlo, prípadne z neho uniká voda.
- Zariadenie nepripájajte k zdroju napájania jednosmerným prúdom.
- Zariadenie vždy vráťte do servisného centra autorizovaného spoločnosťou Philips, kde ho skontrolujú prípadne opravia. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť svojpomocne, inak záruka stratí platnosť.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Pokiaľ je zariadenie pripojené k sieti, nesmiete ho nikdy nechať bez dozoru.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Keď skončíte napaarovanie, plňte alebo vyprázdňujete zásobník na vodu, a tiež keď zariadenie čistíte, vyplachujete alebo čo len krátko chvíľu nepoužívate, odpojte ho z elektrickej siete.
- Zariadenie a sieťový kábel udržiavajte mimo dosahu detí.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením. Deti bez dozoru nesmú čistiť ani vykonávať údržbu tohto zariadenia.
- Zariadenie pripojte jedine do uzemnenej zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie, keď je zásobník na vodu prázdny.

Výstraha

- Pravidelne kontrolujte, či sieťový kábel nie je poškodený.
- Dávajte pozor na horúcu paru alebo vodu vychádzajúcu z naparovacieho zariadenia počas používania. Para a horúca voda môžu spôsobiť obareniny.
- Dýza naparovacej hlavice sa môže zohriať na veľmi vysokú teplotu a pri dotyku spôsobíť popálenieiny.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.
- Zariadenie nikdy neťahajte po podlahe.
- Počas používania podstavec zariadenia na napaarovanie neumiestňujte na stôl ani na stoličku, ale na podlahu.
- Ak je hadica zvlnená do písmena U, kondenzuje v nej para.V dôsledku toho unikajú z naparovacej hlavice kvapôčky vody alebo je prúd pary nesúvislý.
- Kým je zariadenie zapnuté, sieťový kábel nesmie prísť do kontaktu s horúcou parou.
- Para môže poškodiť povrchovú úpravu niektorých stien alebo dverok alebo spôsobiť zmenu ich farby.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliám.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Prispiepte tak k ochrane životného prostredia.

Záruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovú stránku www.philips.com/support alebo si prečítajte informácie v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste.

TÜRKÇE

Giriş

Ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için ürününüzü www.philips.com/welcome adresinde kaydediriniz.

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu önemli bilgileri dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın ya da muslukta durulamayın.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan genlimin, evinizdeki sebeke genlimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Fiş, elektrik kablosu veya cihazın kendisinde gözle görülür bir hasar varsa, cihaz düşmüşse veya cihazda sizinti varsa, cihazı kullanmayın.
- Cihazı doğru akım kaynağına bağlamayın.
- Cihazı kontrol veya onanım için her zaman yetkili bir Philips servis merkezine gönderin. Cihazı kendiniz onarmaya çalışırsanız garantinin geçerliliğini yitirir.

Always there to help you

Register your product and get support at www.philips.com/welcome. For more tips on using your product, please visit www.philips.com/garmentsteamers



Important Information



Specifications are subject to change without notice
© 2014 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.
100% recycled paper
100% papier recyclé
4239 000 92543

- Elektrik kablosu hasarlıysa bir tehlike oluşumasını önlemek için kablounun mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Cihaz elektrige bağılyken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlanması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür.
- Buharlama işlemini tamamladıktan sonra, su haznesini doldururken veya boşaltırken, temizleme ve yıkama işlemlerini gerçekleştirirken ve cihazı kullanmaya kısa bir süre için bile olsa ara verdiğinizizde, fişi prizden çıkarın.
- Cihazı ve elektrik kablosunu çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir. Temizleme ve kullanıcı bakımı, nezaret edilmeyen çocuklarca yapılmamalıdır.
- Cihazı sadece topraklı prize takın.
- Su haznesi boşken cihazı kullanmayın.

Dikkat

- Olası hasarlara karşı elektrik kablosunu düzenli olarak kontrol edin.
- Kullanım sırasında buhar üreticiden çıkan sıcak buhara ve sıcak suya karşı dikkatli olun. Buhar ve sıcak su yanıklara yol açabilir.
- Buhar üreticinin başlığı aşırı ısınabilir ve dokunulduğunda yanıklara yol açabilir.
- Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır.
- Cihazı asla zeminde sürüklemeyin veya çekmeyin.
- Buhar üreticinin tabanını masa veya sandalyenin üzerine yerleştirmeyin. Kullanım süresi boyunca buhar üreticinin tabanının zemine temas ettiğinden emin olun.
- Hortumun U şeklini alması durumunda, buhar hortumda yoğunlaşır. Bu, düzensiz buhara ya da suyun buhar üretici başlığından damlamasına neden olur.
- Cihaz çalışırken, elektrik kablosunun sıcak buhar ile temas etmesine izin vermeyin.
- Buhar, belirli türde duvarlara veya kapı cilalarına zarar verebilir veya renklerinin bozulmasına neden olabilir.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız lütfen www.philips.com/support adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.



ENGLISH

Introduction
<div>Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.</div>
Important
<div>Read this important information carefully before you use the appliance and save it for future reference.</div>
Danger
<div> <ul style="list-style-type: none">Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.</div>
Warning
<div> <ul style="list-style-type: none">Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance. Do not use the appliance if the plug, the mains cord or the appliance itself shows visible damage, or if the appliance has been dropped or leaks. Do not connect the appliance to a direct current supply. Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair. Do not attempt to repair the appliance yourself, otherwise the guarantee becomes invalid. If the mains cord is damaged you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Never leave the appliance unattended when it is connected to the mains. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. When you have finished steaming, when you fill or empty the water tank, when you perform cleaning and rinsing and when you leave the appliance even for a short while, remove the mains plug from the wall socket. Keep the appliance and its mains cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Only connect the appliance to an earthed wall socket. Do not use the appliance when the water tank is empty.</div>
Caution
<div> <ul style="list-style-type: none">Check the mains cord regularly for possible damage. Beware of hot steam and hot water that comes out of the steamer during use. Steam and hot water can cause burns. The nozzle of the steamer head can become extremely hot and may cause burns if touched. This appliance is intended for household use only. Never drag or pull the appliance across the floor. Do not place the steamer base on top of table or chair but rather keep the steamer base on the floor during usage duration. If the hose forms a U shape, steam condenses in the hose. This causes irregular steam or water droplets to come out of the steamer head. Do not let the mains cord come into contact with hot steam when the appliance is in operation. Steam may damage or cause discolouration of certain wall or door finishes.</div>
Electromagnetic fields (EMF)
<div>This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.</div>
Environment
<div> <ul style="list-style-type: none">Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.</div>
Guarantee and support
<div>If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.</div>

ANGLIČTINA

Úvod
<div>Společnost Philips Vám gratuluje ke koupi a vítá Vás! Chcete-li plně využít výhod, které nabízí společnost Philips, zaregistrujte svůj výrobek na webových stránkách www.philips.com/welcome.</div>
Důležitost
<div>Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.</div>
Nebezpečí
<div> <ul style="list-style-type: none">Přístroj nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny ani jej neproplachujte pod tekoucí vodou.</div>
Varování
<div> <ul style="list-style-type: none">Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti. Přístroj nepoužívejte, pokud je viditelně poškozena zástrčka, síťový kabel nebo samotný přístroj, ani pokud přístroj spadl na zem nebo z něj odkapává voda. Nepřipojujte zařízení k přímému přívodu proudu. Kontrolu nebo opravu přístroje svěťte vždy servisu společnosti Philips. Nepokoušejte se přístroj sami opravovat, jinak záruka přestane být platná. Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaný pracovník, aby se předešlo možnému nebezpečí. Přístroj připojený k síti nikdy nenechávejte bez dozoru. Děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí mohou tento přístroj používat v případě, že jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a chápou rizika, která mohou hrozit.</div>

- Po dokončení napařování, když plníte nebo vyprazdňujete vodní nádržku, když provádíte čištění a proplachování a když necháte přístroj chvíli stát, vyndejte zástrčku z elektrické zásuvky.
- Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je vodní nádržka prázdná.

Upozornění

- Pravidelně kontrolujte, zda není poškozen napájecí kabel.
- Dávejte pozor na horkou páru a horkou vodu, která při použití vychází z napařovače. Pára a horká voda mohou způsobit popáleniny.
- Hubice hlavy napařovače se může silně zahřát a při dotyku může způsobit popálení.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Nikdy netahejte přístroj po podlaze.
- Nepokládejte základnu napařovače na desku stolu nebo židle, raději během používání základnu napařovače pokládejte na podlahu.
- Jestliže hadice vytvoří tvar U, pára se v hadici kondenzuje. To způsobuje nepravidelnou tvorbu páry nebo odkapávání vody z hlavy napařovače.
- Při používání přístroje se napájecí kabel nesmí dostat do kontaktu s horkou párou.
- Pára může poškodit nebo odbarvit určité povrchové úpravy stěn či dveří.

Elektromagnetická pole (EMP)
<div>Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.</div>
Životní prostředí
<div> <ul style="list-style-type: none">Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím zachovat životní prostředí.</div>

Záruka a podpora
Více informací a podpory naleznete na adrese **www.philips.com/support** nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

DEUTSCH

Einführung
<div>Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um die Unterstützung von Philips optimal nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.</div>

Wichtig
Lesen Sie diese wichtigen Informationen vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Achtung!

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnung

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist oder das Gerät heruntergefallen ist bzw. leckt.
- Schließen Sie das Gerät nicht an die Gleichstromversorgung an.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, da andernfalls Ihre Garantie erlischt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben.
- When you have finished steaming, when you fill or empty the water tank, when you perform cleaning and rinsing and , wenn Sie das Gerät nur für kurze Zeit unbeaufsichtigt lassen, sollten Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist.

Vorsicht
Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf mögliche Beschädigungen.

- Vorsicht vor heißem Dampf und heißem Wasser, beides kann während der Verwendung aus der Dampftheit austreten. Dampf und heißes Wasser können Verbrühungen verursachen.
- Die Düse am Kopf der Dampftheit kann sehr heiß werden und bei Berührung Verbrennungen verursachen.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.
- Schieben oder ziehen Sie das Gerät nicht über den Fußboden.
- Stellen Sie die Dampftheit nicht auf einen Tisch oder Stuhl. Lassen Sie die Dampftheit während der Verwendung auf den Fußboden stehen.

Wenn der Schlauch eine U-Form bildet, sammelt sich im Schlauch Kondenswasser. Das führt dazu, dass ungleichmäßig Dampf oder Wassertropfen aus dem Kopf der Dampftheit austreten.

- Das Netzkabel darf nicht mit dem heißen Dampf in Kontakt kommen, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Dampf kann an bestimmten Wand- oder Türoberflächen Beschädigungen oder Verfärbungen verursachen.

Elektromagnetische Felder
<div>Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.</div>
Umwelt
<div> <ul style="list-style-type: none">Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen.</div>

Garantie und Support
Für Unterstützung und weitere Informationen besuchen Sie die Philips Website unter **www.philips.com/support**, oder lesen Sie die internationale Garantieschrift.

FRANÇAIS

Introduction
Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre produit à l'adresse suivante : **www.philips.com/welcome**.

Important
Lisez attentivement ces informations importantes avant d'utiliser l'appareil et conservez-les pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension supportée par le secteur local.
- N'utilisez pas le fer à repasser si la fiche, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé, ou si le fer est tombé et/ou si de l'eau s'écoule de l'appareil.
- Ne connectez pas l'appareil à une alimentation directe.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même ; toute intervention indue entraîne l'annulation de la garantie.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant qu'il est branché.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus.
- Lorsque vous avez fini de défroisser, que vous remplissez ou videz le réservoir d'eau, que vous nettoyez ou rincez l'appareil ou que vous laissez l'appareil sans surveillance même pendant un bref instant, débranchez l'appareil du secteur.
- Tenez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur mise à la terre.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le réservoir d'eau est vide.

Attention
Vénez régulièrement l'état du cordon d'alimentation.

- Faites attention à la vapeur brûlante et à l'eau chaude s'échappant du défroisseur en cours d'utilisation. La vapeur et l'eau chaude peuvent provoquer des brûlures.
- L'extrémité de la tête du défroisseur peut devenir très chaude et peut par conséquent provoquer des brûlures si vous la touchez.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.
- Ne traînez ou tirez jamais l'appareil sur le sol.
- Ne placez pas la base du défroisseur sur une table ou une chaise, mais plutôt au sol pendant l'utilisation.
- Si le cordon forme un U, la vapeur se condense dans celui-ci. Ceci entraîne un débit de vapeur irrégulier ou des gouttes d'eau s'écoulant de la tête du défroisseur.
- En cours de fonctionnement, veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec la vapeur brûlante.
- La vapeur peut endommager ou provoquer une décoloration de certaines finitions de mur ou de porte.

Champs électromagnétiques (CEM)
<div>Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.</div>
Environnement
<div> <ul style="list-style-type: none">Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.</div>
Garantie et assistance
<div>Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web www.philips.com/support ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.</div>

ANGOL

Bevezetés
Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világbán! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a **www.philips.com/welcome** oldalon.

Fontos
A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

Veszély

- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt.

Figyelem

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatéval.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugón, a hálózati kábelen, vagy a készüléken látható sérülés van, illetve ha a készülék leesett vagy szivárog.
- Ne csatlakoztassa a készüléket egyenáramú áramforráshoz.
- A készüléket kizárólag Philips hivatalos szakszervizbe vigye vizsgálatra, illetve javításra. Amennyiben nem szakember próbálja megjavítani a készüléket, a garancia érvényét veszti.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, ha a hálózatához csatlakoztatta.
- A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A vasalás végeztével, a készülék tisztításakor és öblítéskor; a víztartály feltöltésekor vagy leeresztésekor; illetve ha rövid időre megszakítja a vasalást, húzza ki a hálózati dugót a fali aljzatból.
- A készüléket és a vezetékét tartsa gyermekektől távol.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel. Gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják a készüléket és nem végezhetnek felhasználói karbantartást rajta.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Ha a víztartály üres, ne használja a készüléket.

Vigyázat

- Ellenőrizze rendszeresen, hogy nem sérült-e meg a hálózati kábel.
- A készülékből a használat során forró víz és forró gőz távozik. A gőz és a forró víz égési sérüléseket okozhat.
- A gőzőlő szívófejének hőmérséklete igen magas lehet, égési sérülést okozhat.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
- Ne húzza a készüléket a padlón.
- Ne helyezze a készülék talpát székre vagy asztalra; használat közben inkább hagyja a földön.
- Ha a cső U alakot vesz fel, a lecsapódó víz a csőben marad. Emiatt a gőz áramlása szaggattottá válhat, vagy víz csepeghet a gőzőlőfejből.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék kábele ne kerüljön érintkezésbe a forró gőzzel.
- A gőz bizonyos ajtó- vagy falfelületeknél károsodást vagy elszíneződést okozhat.

Elektromágneses mezők (EMF)
<div>Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.</div>
Környezetvédelem
<div> <ul style="list-style-type: none">A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le. Ezáltal Ön is hozzájárulhat környezete védelméhez.</div>

Garancia és terméktámogatás
Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a **www.philips.com/support** weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

ҚАЗАҚША

Кіріспе
Сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips ұсынатын қолдауды толық пайдалану үшін өнімді **www.philips.com/welcome** торабында тіркеңіз.

Маңызды
Құралды қолданбастан бұрын осы маңызды ақпаратты мұқият оқып шығып, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қауіпті

- Құралды суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз және ағын сумен шаймаңыз.

Ескерту

- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Егер құралдың шанышқысында, сымында немесе құралдың өзінде, көзге көрінетін зақым болса, немесе құралды түсіріп алған болсаңыз немесе құралдан су ағып тұрса, құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны тікелей ток көзіне жалғамңыз.
- Құралды тексеру немесе жөндету үшін, оны тек қана Philips әкімшілігі берген қызмет орталығына апарыңыз. Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге әрекеттенбеңіз, әйтпесе кепілдік күшінен айырылады.
- Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орнат алмауы үшін оны тек Philips компаниясында, Philips рұқсат еткен сервистік орталықта немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құрал тоққа қосылып тұрғанда, оны бағалаусыз қалдыруға болмайды.
- Бақылау астында болса немесе құралды қауіпсіз түрде пайдалану туралы нұсқаулар алған болса және байланысты қауіптерді түсінсе, бұл құралды 8 және одан жоғары жастағы балалар және денсе, сезу немесе ақыл-ой қабілеттері кем я болмаса тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар пайдалана алады.